



هژمونی امریکا

افول مداوم، اما خطری ماندگار

نویسنده: ریچارد ب. دوبوف - (Richard B.Du. Boff) دسامبر ۲۰۰۳

منبع: مانتلی ریویو (Monthly Review)

ترجمه: اردشیر عمانی

E . mail: Ardesir Omm Opton Line . net

اشاره: نوشتار حاضر که برگردان آن تقدیم خوانندگان عزیز می‌شود، تلاش دارد با تکیه بر آمار مستند نشان دهد که دولت ایالات متحده در یک روند طولانی هژمونی، آقایی و سیاست خود را در زمینه‌های تولید تا خالص ملی، صنعت‌های جهانی، سهم صادرات خدمات تجارتی، صنعت هواپیماسازی، دستگاه‌های هدایت مهاواره‌ای، رایانه‌های بافن‌اوری بالا، رقابت ارزی و... از دست داده است، از این‌رو برای جبران این نقصه راهی جز اصرار در حفظ برتری نظامی و امنیتی و عمل پکخانه ندارد. نویسنده مقاله به نقل از جرج بوش و محافظه‌کاران جدید اظهار می‌دارد که دیگر کشورها حق ندارند در زمینه نظامی با امریکا مساوی شده با از امریکا پیشی بگیرند. نویسنده اشغال عراق را در درجه اول برای تأمین هژمونی امریکا و در درجات بعدی برای دستیابی به متابع نفت و موجودات اسراییل من داند و مدعی است امریکا سعی دارد ازین طریق، پیشوای خود را بر ذاہن اروپا و... تأمین نماید.

به نظر من رسید این مقاله می‌تواند ریشه‌یابی خوبی از انگریه جنگ امریکا علیه عراق باشد.

آقای اردشیر عمانی مترجم این مقاله در سال ۱۳۴۸ در آیاگان در یک خانواده کارگری متولد شد. وی در سال ۱۳۴۲ به قصد ادامه تحصیل به امریکا رفت و در آنجا همراه با کنفرانسیون دانشجویان ایرانی بر ضد رژیم ستم شاهی و جنگ طلبی امریکا در ویتنام مبارزه کرد. وی در دوره اقامت خود موفق به دریافت مدرک فوق لیسانس در رشته اقتصاد سیاسی از دانشگاه (The new school for social research) شد و همچنین فوق لیسانس خود را در رشته ریاضیات و آموزش و پرورش از دانشگاه لونگ آیلند دریافت کرد. هم‌اکنون ایشان در امریکا از کار تدریس بازنگشته شده و به قول خودشان تمام وقت مشغول ترجمه مقالات مفید در راه ترقی و تعالی ملت ایران می‌باشد.

از آنجا که ترجمه ایشان همراه با متن انگلیسی آن نبود، از این‌رو پس از دستیابی به متن انگلیسی، بموی کردن ترجمه و ویرایش آن - با اجازه از مترجم - غوطه چشم انداز ایران صورت گرفت. امیدواریم تلاش‌های فرهنگی ایشان همواره در دسترس نشریه و خوانندگان قرار گیرد.

سی سال بعد از آن به اوج خود رسید.

امریکا از نظر اقتصاد و سیاست بین‌المللی هنوز قدرتی بی‌همتاست، امواج بود، اما در دهه ۱۸۹۰ تحت فشار و چالش امریکا و آلمان قرار اما به عنوان تنها ابرقدرت خود را ناتوان تر از آنچه که می‌خواهد برای تأثیرگذاری و هدایت سیر حوادث در خارج از امریکا یافته است.

برتری نظامی امریکا دیگر هماوردی

دارد.

بریتانیا از ۱۸۱۵ تا ۱۹۱۳ سوار بر امواج بود، اما در دهه ۱۸۹۰ تحت فشار و چالش امریکا و آلمان قرار گرفت، بنابراین بریتانیا بین دو جنگ جهانی، دیگر نمی‌توانست نظام جهانی را بیمه کند. هژمونی امریکا در طول جنگ جهانی دوم آغاز شد و نظامی متکی به منافع اقتصادی بود. این منافع را با بروز هر خطی برای منافع جغرافیای سیاسی و اقتصادی، نمی‌توان وارد میدان کرد، چرا که این کار خطر افزایی گزیر همچون نمونه بریتانیا و افریقای جنوبی (۱۸۹۹-۱۹۰۲) و نیز امریکا در ویتنام (۱۹۶۲-۱۹۷۵) را در پیش هژمونی بوده است، با این همه قدرت جهانی وضعیتی را ممکن است تعريف کند، که در آن دولتی نقش مسلط در سازماندهی، تنظیم و ایجاد ثبات در اقتصاد سیاسی جهان، ایفا نماید. استفاده از نیروهای مسلح همیشه بخش جدایی‌ناپذیر این هژمونی بوده است، با این همه قدرت

(جنرال الکتریک و سیتی بانک) که در طول آن سال‌ها فقط ۵٪ ارزش تمام ادغام‌ها و اکتساب‌ها به شمار می‌آمدند.

در سرمایه‌جهانی، امریکا نه فقط غلبه کمتری دارد، بلکه ضربه‌پذیر نیز هست. حلقه ضعیف‌این ضربه‌پذیری را دلار تشکیل می‌دهد که مقام آن به عنوان ارز کلیدی جهانی از سال‌های ۱۹۷۰ به نحو غیرمنظم فرسایش یافته، گرچه تقویت‌های دوره‌ای نیز داشته است. بین سال‌های ۱۹۸۱ و ۱۹۹۵، سهم پس‌اندازهای شخصی در مقیاس جهانی که به ارزهای اروپایی تبدیل شده‌اند ۱۳٪ بالا رفته و در کل به ۳۷٪ رسیده است، در حالی که سهم دلار در این زمینه از ۷٪ عدرصد به ۴۰٪ عدرصد تنزل یافته است. از ۱۹۹۹-۲۰۰۱ یعنی همان سالی که بورو، ارز جدید اروپایی به بازار آمد ۴۴٪ اوراق قرضه جدید، اروپایی بوده‌اند که فاصله آن با رقم ۴۸٪ اوراق قرضه صادرشده به دلار نزدیک‌تر می‌شود. در حالی که در سال ۱۹۹۰ فقط نصف ذخیره‌های ارزی بانک‌های مرکزی جهان به دلار بود، در سال ۱۹۷۶ این رقم به ۷۶٪ رسید.

این تناسب در سال ۲۰۰۱ به ۶۸٪ برگشت، چون ECUS (ذخیره‌های صادره به بانک‌های اروپایی به وسیله موسسه پولی اروپا) از رواج خارج شد تا جا برای بورو باز شود.^(۲) برای اولین بار بعد از جنگ جهانی دوم، ارز جهانی قابل قبول دیگری برای پرداخت‌ها و نقدینگی در اقتصاد جهان به وجود آمده است و این در حالی است که موازنۀ تراز بین‌المللی پرداخت‌های امریکا کسری نی‌سابق‌نمایی را به ثبت می‌رساند.

پس از ۱۹۷۱، امریکا برای نخستین بار پس از هفتاد و هشت سال دچار کسری موازنۀ در کالاها گردید

دو تا از بزرگ‌ترین بانک‌های جهان، سیتی بانک و بانک امریکا هستند. در سال ۲۰۰۰، از صد شرکت

بزرگ سهامی، به ترتیب تملک دارایی‌های خارجی، بیست و سه تای آنها امریکایی بودند. تنها ۴ کشور آلمان، فرانسه، انگلستان و هلند روی هم رفته با مجموع تولید ناخالص داخلی ای (G.D.P.) برابر هفتاد درصد امریکا چهل شرکت را در اختیار داشتند؛ ژاپن از ۱۶٪ بهره‌مند بود. در دهه ۱۹۹۰، سهم شرکت‌های چند ملیتی امریکا در فروش خارجی در بین یکصد شرکت از بزرگ‌ترین شرکت‌های چندملیتی چهان از ۳۰٪ به ۲۵٪ تنزل پیدا کرد.

در سال ۲۰۰۱، بیست و یک درصد اروپا از ۴۱٪ به ۴۶٪ ارتقا یافت. در سال ۲۰۰۱، بیست و یک درصد سرمایه‌گذاری مستقیم جهان در دیگر کشورها، به امریکا متعلق بود. در حالی که در ۱۹۹۰ این رقم به ۴۷٪ رسیده بود. بود.

بین سال‌های ۱۹۹۶-۲۰۰۱، هفده درصد تمام سرمایه‌گذاری‌های جدید مستقیم خارج از امریکا، از آن امریکا بود، ۱۶٪ از آن بریتانیا و مجموع کشورهای فرانسه، بلژیک، لوکزامبورگ روی هم رفته ۲۱٪ عرضه کردند.

از بین ۲۵ ادغام و اکتساب (Mergers and acquisitions) بزرگ شرکت‌های سهامی در امریکا در دوره بین ۱۹۹۸-۲۰۰۰، پنج فقره آن را شرکت‌های چندملیتی خارجی آن را شرکت‌های چندملیتی خارجی تشکیل می‌دادند که در تصاحب شرکت‌های امریکایی دست داشتند (سه شرکت انگلیسی و دو شرکت آلمانی). از بین ۲۰ شرکت بزرگی که دست‌اندرکار ادغام و اکتساب شرکت‌ها از ۱۹۸۷ تا ۲۰۰۱ بودند، فقط دو فقره از آن‌ها به امریکا تعلق داشتند.

در قلمروهای اقتصادی و سیاسی ندارد. اما این برتری برای حفظ نظام اقتصاد جهانی و سهم سرمایه‌های امریکایی در آن نظام، از ارزش غیرقابل اطمینانی برخودار است. حتی در سال‌های طلایی ۱۹۷۱-۱۹۴۴، ایالات متحده قادر نبود از شکست در ویتنام پرهیز نماید و خود را از کره بیرون کشد.

ادغام آرام در پیش است: هژمونی امریکا از دهه ۱۹۷۰ به بعد از نکته‌های زیر می‌توان نظریه افول یا پسروت قدرت اقتصادی امریکا را نتیجه گرفت^(۱)

در سال ۱۹۵۰ امریکا ۵۰٪ محصول ناخالص جهان را دارا بود، در حالی که در شرایط کنونی قادر به تأمین ۲۱٪ آن است. در سال ۱۹۵۰، شصت و پنج درصد مصنوعات جهان در امریکا تولید می‌شده، در حالی که در ۱۹۹۹ این رقم به ۲۵٪ رسیده بود. سهم صادرات خدمات تجاری امریکا ۲۴٪ در سال ۲۰۰۱، سریع‌ترین رشد را در اقتصاد جهانی داشت، در حالی که سهم اتحادیه اروپا (E.U.) ۲۲٪ و اگر تجارت بین کشورهای اروپایی را به حساب بیاوریم آنگاه به ۴۰٪ می‌رسد.

در سال ۲۰۰۲، شرکت‌های غیر امریکایی در سطح جهان بدین شرح غلبه داشتند: ۹ تا از هر ۱۰ شرکت بزرگ تولید ماشین‌آلات الکترونیک و برقی؛ هشت تا از هر ده تا از بزرگ‌ترین پالایشگاه‌های نفتی جهان، شش تا از هر ده شرکت مخابراتی، پنج تا از هر ده شرکت بزرگ داروسازی؛ چهار تا از هر شش تولیدکننده مواد شیمیایی، ۴ از هر هفت شرکت بزرگ هوایپمایی، همچنین از ۲۵ بانک عظیم جهان، ۱۹ تا غیر امریکایی‌اند. با وجود آن که

هژمونی امریکا در طول جنگ جهانی دوم آغاز شد و سی سال بعد از آن به اوج خود رسید. امریکا از نظر اقتصاد و سیاست بین‌المللی هنوز قادری بی‌همتاست، اما به عنوان تنها ابرقدرت خود را ناتوان تر از آنچه که می‌خواهد برای تأثیرگذاری و هدایت سیر حوادث در خارج از امریکا یافته است

◆ شرکت‌های امریکائی مدام مشغول سرمایه‌گذاری در خارج هستند، ولی بر عکس امپراتوری بریتانیا در دهه‌های قبل از جنگ جهانی اول، امریکا قادر به پرداخت هزینه آن سرمایه‌گذاری‌ها از محل حساب جاری‌اش نیست

◆ به نظر می‌رسد که تاکنون طبقه سرمایه‌گذار جهانی مایل بوده است که کسری‌های موازن خارجی امریکا را تأمین نماید، اما این روند نمی‌تواند برای همیشه ادامه پیدا کند

عمدتاً وابسته به دلار تنزل پیدا می‌کند. سرمایه‌گذاری‌های آلمانی در املاک مرغوب اداری و دفتری در نیویورک، سانفرانسیسکو و جاهای دیگر به سرعت در سال ۲۰۰۳ تنزل پیدا کرده است. وقتی که قیمت ساختمان‌ها در امریکا برابر با یورو ارزان می‌شود، بنابراین پول اجاره‌ها نیز پس از تبدیل دلار به یورو کاهش می‌پابد.

◆ به طوری که یک مقام عالی‌رتبه سرمایه‌گذاری در صنوق اوراق بهادر در منیخ اظهار کرد: «حالی که ما در بریتانیا و کشورهای نوردیک قادر به کسب نرخ درآمدی برابر با درآمد سرمایه‌گذاری در امریکا هستیم، بنابراین چرا سرمایه‌های خود را به امریکا ببریم که ریسک نقدینگی آن بیشتر است.»^(۲) تا همین سال‌های اخیر، تمام اعضای سازمان کشورهای صادرکننده نفت (اوپک) نفت خود را فقط در ازای دلار می‌فروختند. عراق در سال ۲۰۰۰ درآمدهای نفتی خود را به یورو دریافت می‌کرد. (که از قرار معقول با یک پیش‌داوری افزایی در مارس ۲۰۰۳، پس از اشغال آن کشور توسط نیروهای نظامی امریکا، بدان خاتمه داده شد) و ایران نیز از سال ۱۹۹۹ به فکر دریافت درآمدهای نفتی خود به یورو بوده است. جواد یارجانی - رئیس دایرۀ تحلیل بازار سازمان اوپک - در اوریل ۲۰۰۲ در سخنرانی‌ای در اسپانیا، گفت که «در کوتاه‌مدت شناس زیادی برای برگرداندن دلار به یورو وجود ندارد... (ولی) در درازمدت یورو نسبت به دلار وضعیت بهتری خواهد داشت. به علاوه حوزه تحت نفوذ یورو نسبت به امریکا از سهم بزرگتری در تجارت جهانی برخوردار است و... حساب‌های خارجی یورو نیز حائز توازن‌های بیشتری هستند.» پذیرش یورو به

◆ (افراد، شرکت‌ها، دولت‌های محلی و دولت‌های دلار دریافت می‌کنند، آنها می‌توانند با استفاده از آن دلارها خروجی‌های امریکائی (استانداری‌های خزانه، اوراق قرضه و سهام شرکت‌ها، خودشرکت‌ها و مستقلات) را خریداری نمایند. این گونه بود که امریکا در سال ۱۹۸۶ به یک ملت بدهکار تبدیل شد؛ در حال حاضر دارایی‌های متعلق به خارجیان در امریکا بالغ بر ۲/۵ تریلیون دلار شده، که بیش از ۴۱٪ خودش را از محل سرمایه‌گذاری‌ها در خارج (منفعت، سود، بهره، حق امتیاز...) جبران شود. گرچه کسری کالایی امریکا بسیار بیشتر از آن است که بتوان آن را با فروش خدمات به خارجیان و دریافتی‌ها از محل سرمایه‌گذاری‌های خارجی جبران کرد، اما حساب جاری امریکا (هماناً مجموعه توازن‌ها در تجارت خدماتی و کالایی به علاوه درآمد خالص از محل سرمایه‌گذاری‌ها در خارج) که تقریباً به طور مداوم از ۱۸۹۵ تا ۱۹۷۷ مازاد بود، به سرعت رو به و خامت گذارد است و از سال ۱۹۹۰ با رشد سریع تر سرمایه‌گذاری‌های خارجی در امریکا در مقایسه با سرمایه‌گذاری‌های امریکا در خارج، توازن مثبت درآمد از آن محل کاهش یافته است. در سال ۲۰۰۲، این توازن رویکرد منفی داشت؛ برای نخستین بار امریکا در مقایسه با دریافت درآمد از محل سرمایه‌گذاری‌های امریکا در خارج، پرداخت‌های بیشتری بابت سرمایه‌گذاری‌های خارجیان در امریکا داشت.

مانند بیشتر شکاف‌های بین درآمد و مخارج، کسری حساب جاری از محل استقراض پرداخت می‌شد. در سال ۲۰۰۲ امریکا ۵۰۳ میلیارد دلار، یعنی ۴/۸ درصد تولید ناخالص داخلی، قرض کرد. هرگاه خارجیان از محل دادوست خود با ساکنین امریکا

اتومبیل در خاک امریکا معاهده نامه "داوطلبانه" ۱۹۸۱ را نادیده گرفتند. امریکا روی ۱۳ نوع اتومبیل ساخت ژاپن تعریف‌های ۱۰۰ ادرصدی اعمال کرد، مگر آن‌که ژاپن بازار قطعات اتومبیل خود را از قلمرو و مقررات خارج کرده و سالانه حداقل یکصد هزار اتومبیل مدل امریکا را به ژاپن وارد کند. این درحالی بود که دولت کلیتون "هر از چندگاهی به طور نیش‌داری" از مذکورات و انتقادات "مزورانه" ژاپنی‌ها گلایه می‌کرد. درست قبل از آن‌که تعریف‌های کمرشکن اعمال شوند، دوطرف در ژوئن ۱۹۹۵ به توافق رسیدند. در نهایت، تعریف یا محدودیت جدیدی بر ژاپن تحمیل نشد؛ در عوض ژاپن قول میهمی برای تغییر نظام عرضه‌کنندگان قطعات خود داد. همچنین وعده نمود که بر تعداد فروشگاه‌های اتومبیل‌های ساخت امریکا بیفزاید. "در توکیو به طور کلی این‌چنین به نظر رسید که سازندگان عده اتومبیل در ژاپن مجبور به انجام عملیاتی بیش از آنچه در گذشته انجام می‌دادند، نبودند."^{۶۲}

در سال ۱۹۹۸ سه شکست پیاپی در سازمان تجارت جهانی (W.T.O) امریکا را تکان داد. در زانویه آن سال، هیئت‌منصفه‌ای از (W.T.O) رأی داد که حمایت ژاپن از تولیدات فوجی فیلم در رقابتش با تولیدات کداک به معنای ایجاد حصار در تجارت نیست. در ماه می، هیئت‌منصفه‌کننده دیگری این‌گونه داوری کرد که امریکا نامی تواند از واردات میگوهایی ممانعت ورزد که به‌وسیله تورهایی صید شده‌اند که باعث مرگ لاک‌پشت‌های دریایی می‌گردد. سپس در ماه ژوئن، هیئت فراموشی این اجازه را به اتحادیه اروپا (E.U) داد که کامپیوتر و اجزای آن را در

تجارت امریکا ناموجه، غیرمستدل، تعیض‌آمیز، زحمت‌ساز و یا محدودکننده باشد، واکنش تلافی‌جویانه انجام دهد. یکی از اهرم‌های جدید تجاری "موافقتنامه‌های تجاری منظم" نام دارد که با کره‌جنوبی، هنگ‌کنگ و تایوان در ۱۹۷۳ به اینجا رسید که طی آن این کشورها متعهد شدند که "داوطلبانه" محدودیت‌هایی پیرامون صادرات پنیه و پارچه‌های مصنوعی به امریکا بر خود اعمال کنند؛ در سال ۱۹۸۲ ژاپن موافقت کرد که از صادرات اتومبیل به امریکا بکاهد. هنگامی که جلسه پیمان عمومی پیرامون امور تعرفه و تجارت در ۱۹۸۲، به علت مقاومت کشورهای اروپایی در برابر پیشنهادهای امریکا؛ بدون توافق بر سر مذکورات نوین، به تعویق افتاد، امریکا اعلام کرد که از این پس سیاست "دوراهی" را دنبال خواهد کرد قراردادهای دوجانبه با کشورها به طور جداگانه و در عین حال به منظور رسیدن به یک نظام آزاد تجاری و کوشش در بستن پیمان‌های چندگانه. حرکت به سوی پیمان‌های دوجانبه به ایجاد "بنکار حوزه جزایر کارائیب" در ۱۹۸۴ انجامید که طی آن حقوق رجحانی به کشورهای آن منطقه اعطای گردید، به دنبال آن، یک سال بعد باعث بازگردانی پیمان تجاري با اسراییل گردید، همچنین است پیمان تجارت آزاد بین امریکا و کانادا در ۱۹۸۸ که تسری آن به مکزیک، باعث بستن فرادراد تجارت آزاد امریکای شمالی (نفتا) در ۱۹۹۸ شد. تا سال ۱۹۹۰، با اتکا به بند ۳۰۱ (قانون تجارت و تعرفه اتومبیل) بیش از یکصد پرونده تحقیقی با نتایج درهم به جریان افتاده بود؛ که یکی از بزرگ‌ترین فشارهای بند ۳۰۱ در اکتبر ۱۹۹۳

وسیله تولیدکنندگان اصلی نفت اروپا، نروژ و بریتانیا، ممکن است که موجب شتابی در تغییر نظام قیمت‌گذاری نفت از دلار به یورو گردد. بدین متوال یارجانی در سخنرانی اش نتیجه گرفت که در اوپک به امکان پذیرش نظام قیمت‌گذاری یورو و دریافت‌های آن چشم دوخته است.^{۶۳}

طبق بند ۳۰۱ قانون تجارت و تعرفه ۱۹۷۴، رئیس جمهور امریکا که هم دادستان، قاضی و هم هیئت‌منصفه است، می‌تواند از هر ملتی که "حقوق امریکا را تحت هر موافقتنامه تجاری" نقض نماید، ادعای خسارت کند و علیه هر فعالیت خارجی که برای تجارت امریکا ناموجه، غیرمستدل، تعیض‌آمیز، زحمت‌ساز و یا محدودکننده باشد، واکنش تلافی‌جویانه انجام دهد

amerika روی ۱۳ نوع اتومبیل ساخت ژاپن تعریف‌های ۱۰۰ ادرصدی اعمال کرد، مگر آن که ژاپن بازار قطعات اتومبیل خود را از قلمرو و مقررات خارج کرده و سالانه حداقل یکصد هزار اتومبیل مدل امریکا را به ژاپن وارد کند

در سال ۱۹۹۸ سه شکست پیاپی در سازمان تجارت جهانی (W.T.O) امریکا را تکان داد

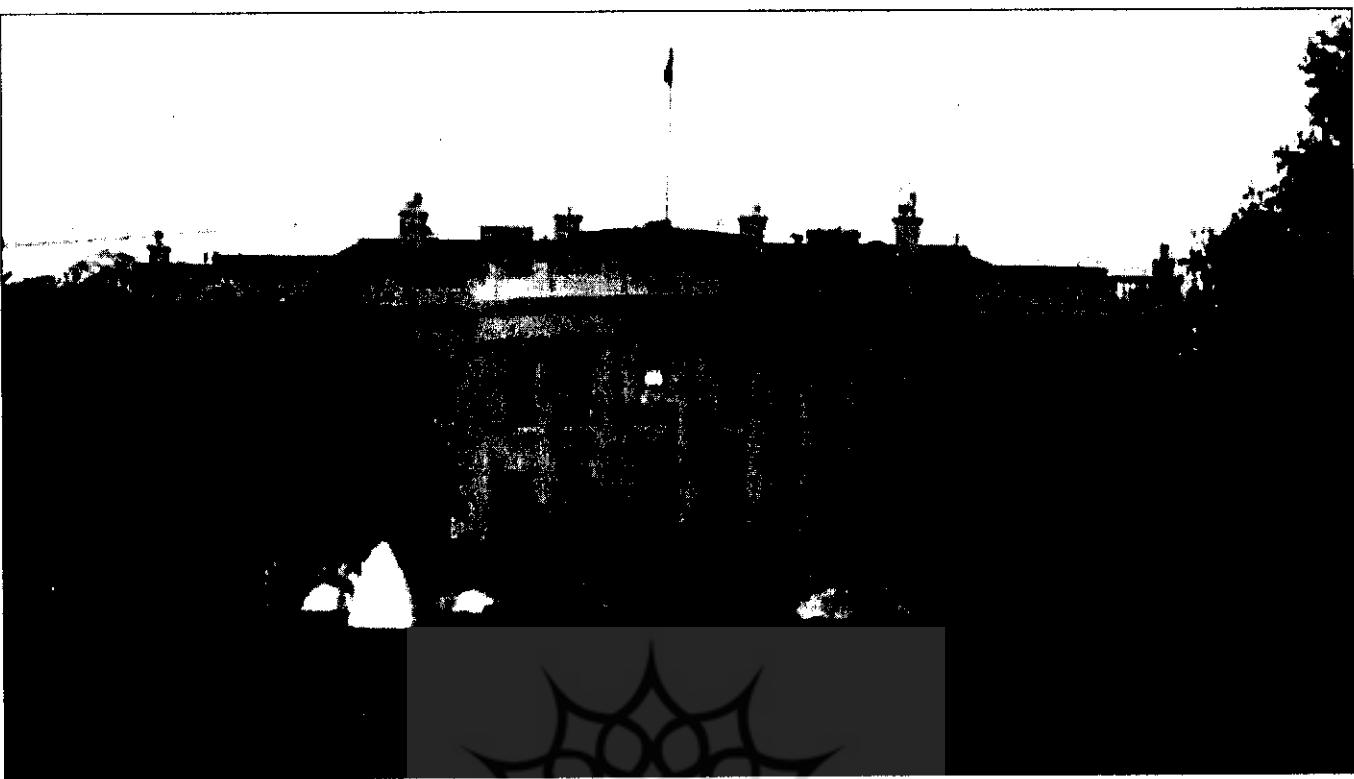
تاجر امریکایی در بازارهای جهان با به چالش کشیده شدن برتری بلامنازع اقتصادی اش و با رکود تدریجی آن در دهه ۱۹۷۰، امریکا به سمت یک سیاست بازرگانی بین‌المللی خصم‌مانه‌تری گرایش یافته است. طبق بند ۳۰۱ قانون تجارت و تعرفه ۱۹۷۴، رئیس جمهور امریکا که هم دادستان، قاضی و هم هیئت‌منصفه است، می‌تواند از هر ملتی که "حقوق امریکا را تحت هر موافقتنامه تجاری" نقض نماید، ادعای خسارت کند و علیه هر فعالیت خارجی که برای

جریان بود. در ماه می ۲۰۰۳ امریکا در پیوند با کانادا و آرژانتین در O.W. علیه تعلیق پنج ساله اتحادیه اروپا بر سر صادرات موادغذایی که تغییراتی در ساختمان ژنتیک آنها داده شده بود، اقامه دعوا کردند. امریکا ادعا کرد کشاورزانش از فروش سویا و ذرت ژنتیکی محروم گردیده‌اند. به همراه داشتن یک کشور در حال توسعه مانند مصر اهمیت بسزایی برای اقامه دعوای امریکا داشت، اما مصر تحت فشار اروپا - شریک عمده تجاری آش - خود را کنار کشید و کاخ سفید برآشته در یک واکنش، بی‌درنگ طرح‌های معاملاتی تجارت آزاد خود را با قاهره قطع کرد. اروپاییان خاطرنشان کردند که امریکا از پیوستن به یکصد ملت جهان در امضای "پروتکل کار تجینا" (Cartagena Protocol) پیرامون سلامت محیط زیست امتناع ورزیده است و به علاوه اتحادیه اروپا به منظور فروش موادغذایی تغییر ژنتیک یافته، هم‌اکنون مشغول رسیدگی به تضامن‌های می‌باشد. در عوض به جای پاسخگویی به این اظهارات، بوش اروپا را متمم کرد که "از هدف پایان بخشیدن به گرسنگی در آفریقا ممانعت می‌ورزد."^(۱) افزون بر این، جنگ طولانی بر سر اصلی‌ترین بازارها یعنی رقابت بین بوئینگ و ایرباس ادامه داشته است. ایجاد صنایع ایرباس (A.I) کنسرسیومی مرکب از چهار کشور اروپایی در ۱۹۷۰، که بزیایه یارانه‌ها و قرض‌های دولتی قرار داشت، عرض اندام صریحی در برابر بوئینگ بود. امریکا بر سر هر پیچ و خم و در هر مرحله با آن به مبارزه بربخت. ایجاد صنایع ایرباس ای این بود که بوئینگ از کمک‌های قابل ملاحظه داشتند و به‌زودی چماق دومی نیز به دست خواهند آورد. در یک نقض یک‌جانبه قوانین تجاری، رئیس جمهور جورج دبلیو بوش در مارس ۲۰۰۲ تعریف‌ای قریب به ۳۰٪ بریشتر انواع فولادهای وارداتی از اروپا، آسیا و امریکای لاتین بسته این بزرگ‌ترین واکنشی بود که در طول ده‌ها سال برای حفاظت رشتگی از صنعت صورت گرفته بود. اتحادیه اروپا، همراه با ژاپن، چین، کره‌جنوبی، نیوزیلند، سوئیس، نروژ و بریزیل تهدید به عمل تلافی جویانه‌ای گردند و شرکت‌های مصرف‌کننده فولادهای مخصوص ضمن گلایه اظهار داشتند که قادر به تهیه فولاد ویژه مصرف خود نیستند. در زیر فشار، امریکا عقب‌نشینی نمود و ۱۷۸ قلم از مخصوصات فولادی را از تعرفه ۲۰۰۲ می‌کنند. در طول سال‌های بین ۱۹۹۱ تا ۲۰۰۰، مصنونیت مالیاتی برای شرکت‌های بوئینگ و جنرال الکتریک یک میلیارد دلار برای شرکت‌های موتورلا، هانی ول، کاترپیلار و سیسکو ۳۰۰ میلیارد دلار یا بیشتر تخمین زده شده است. ارزش سالیانه گریز از مالیات‌ها برای تمام شرکت‌ها در سال ۲۰۰۲ به ۵ میلیارد دلار رسید. رابرت زولیک نماینده امور تجاری امریکا، اختار کرد که هرگونه تلاشی از جانب اتحادیه اروپا برای اعمال تحریم در چنین مقیاسی به منزله انفجار "سلاح هسته‌ای برروی نظام جهانی" خواهد بود.^(۲) با وجود این، T.O.W در اوایل ۲۰۰۲ مقرر داشت که اروپا می‌تواند معادل ۴ میلیارد دلار به عنوان جریمه دریافت کند؛ برای نمونه اروپا می‌تواند حقوق گمرکی ۱۰۰ درصد به روی یکهزار و ششصد قلم کالا وضع کند، که شامل مخصوصات لبنیاتی و گوشتی، شکر، بریشوک (Cereal)، پوشک و ماشین‌آلات می‌شود.

حالا دیگر رهبران اروپایی چماقی برای استفاده علیه امریکا در دست گرفته‌اند. در عوض اروپا ضریبه جانه‌ای به امریکا زد، بدین ترتیب که در ژوئیه ۱۹۹۹، هیئتی از

زمرة دستگاه‌های مخابراتی طبقه‌بندی کند تا بدین وسیله بتواند این صنعت را با تعریف‌بندی حفاظت نماید. امریکا سعی کرد که آن را با تجارت مربوط به موز و گاوگوشی پرورشی با هورمون تلافی کند. مشاجره بر سر موز در سال ۱۹۹۳ هنگامی آغاز شد که توزیع کنندگان میوه‌جات امریکایی لاتین در امریکا (به رهبری رئیس کل شرکت چیکینتا براند، کارل لیندر، کمک‌کار بزرگ مالی به هر دو حزب دموکرات و جمهوری خواه) ادعا کردند که از ورود به بازارهای اروپایی محروم گردیده‌اند، زیرا سهمیه گذاری‌های اروپا و نظام صدور جوازش به نفع موزهایی است که در مستعمرات سابق اروپا در منطقه کارائیب و آفریقا تولید شده باشند. امریکا همچنین تحریم اروپا را در زمینه استفاده از هورمون‌های پرووارکتنه گوشت گاو هدف گرفته تحریمی که هم شامل تولیدات اروپا و هم واردات می‌شود.

در آوریل ۱۹۹۹، (W.T.O) یک پیروزی نسبی در جنگ موز نصیب امریکا کرد، بدین معنی که خسارت تبیه‌ی را شامل نمی‌شد اما دسترسی وسیع‌تر امریکایی‌ها را به بازارهای اروپا دربرمی‌گرفت و همچنین قرار شد که موقعیت تجاری روحانی تولیدکنندگان کشورهای حوزه کارائیب و آفریقا کاهش پیدا کند. در جنگ هورمون تحریم اروپاییان علیه امریکا و کانادا غیرقانونی اعلام شد، اما T.O.W رقم خسارت مورد ادعای امریکا و کانادا از اروپا را که ۹۰۰ میلیون دلار بود نپذیرفت و آن را به ۱۲۸ میلیون دلار کاهش داد؛ که هنوز هم این بگومگوها حل نشده باقی مانده‌اند. در عوض اروپا ضریبه جانه‌ای به امریکا زد، بدین ترتیب که در ژوئیه ۱۹۹۹، هیئتی از



طراحی شده بود که مکمل باشد نه مخدوش کننده) و به علاوه چالش‌ها و مشکلات خطیری را برای پیمان ناتو به پیش خواهد آورد.^(۱) دولت بوش سعی کرد تا گزارش پرایس واترهوس کویز، یک شرکت حسابداری امریکایی را درباره پروژه گالیلیو بر اعتبار کند؛ زیرا این شرکت گزارش کرده بود که گالیلیو در طول بیست سال منفعتی برابر با ۸ میلیارد یورو و یا بیشتر خواهد داشت و تعداد ۴۰۰۰۰ فرست شغلی جدید به وجود خواهد آورد. در ماه مارس ۲۰۰۲، اتحادیه اروپا اعلام کرد که پروژه ۳/۶ میلیارد دلاری گالیلیو را به پیش خواهد برد، پروژه‌ای که طبق انتظارات در سال ۲۰۰۸ شروع به کار خواهد کرد و انتقال داده‌ها را متقاضان ساخته و بر رفت‌وآمد زمینی و دریابی با دقت موضعی یک‌مترا نظارت خواهد داشت.

دامنه درگیری‌های ایرباس و گالیلیو با امریکا به حوزه دیگری از

اداره آن در اختیار وزارت دفاع امریکا قرار دارد، با فراهم‌ساختن علائم رمزی این امکان را به گیرنده می‌دهد تا بتواند مقر، سرعت و وقت هر چیزی را در هر کجای کره خاکی محاسبه کند. در سال ۲۰۰۰، اتحادیه اروپا طرح‌های خود را پیرامون به فضافرستادن دستگاه‌های هدایت ماهواره‌ای، به نام گالیلیو اعلام داشت. نماینده عالی رتبه امور حمل و نقل اتحادیه اروپا، لویولا دی پالاسیو، گفت: "این برنامه‌ای غیرنظامی و تحت نظر اتحادیه غیرنظامیان خواهد بود که به اروپا این فرست را خواهد داد تا از وابستگی به (G.P.S) آزاد شده و در عرصه بین‌المللی و در پیشرفت‌های ترین جوانب فنون حضور داشته باشد." امریکا سعی داشت جلوی این پروژه را نیز بگیرد. معاون وزیر دفاع امریکا، پل وولفویتز به همطرازهای اتحادیه اروپایی خود اخطار کرد که گالیلیو در کار G.P.S اخلال خواهد کرد (درحالی که چنان

که متحدًا برای هواپیمای نفت‌کش استراتژیک پیشنهاد قیمت دهنده. با فرارسیدن سال ۱۹۹۷، بوئینگ از طریق خرید ۲ میلیارد دلار لوازم ضروری باعث تولید شصت هزار فرست شغلی در اروپا گردید و ۳۰ درصد هواپیمای ایرباس به وسیله شرکت‌های عادی ایرباس اساساً یک پیروزی برای آن کنسرسیوم محسوب می‌شد، که طی آن به یارانه‌هایش مشروعیت بخشید و لی مرزی برای آن تعیین کرد. این پیمان همدمی، هنگامی رخ داد که ایرباس ۳۰ درصد سفارش‌های سرتاسر برای هواپیماهای جت تجاری با بوئینگ همطراز شد. در سال بعد به لحاظ تولید بموقع، بوئینگ را پشت سر گذاشت و اولین توافق بزرگ نظامی را با هفت کشور اروپایی برای تولید ۱۸۰ هواپیمای ترابری بست و پس از آن، ایرباس به یگانه پیشتر سازنده هواپیماهای تجاری در جهان تبدیل شده است.

صنعت انحصاری دیگر امریکا که به چالش گرفته شده دستگاه وضعیت‌یابی جهانی (G.P.S) است. این دستگاه اهدایت ماهواره‌ای، که تأمین بودجه و

دولت امریکا، از برنامه پرورش وسایل نقلیه هوایی مورد استفاده نیروهای نظامی، هوانوردی و فضایی بهره می‌گیرد. "پیمان همدمی" ۱۹۹۲ ایرباس اساساً یک پیروزی برای آن کنسرسیوم محسوب می‌شد، که طی آن به یارانه‌هایش مشروعیت بخشید و لی مرزی برای آن تعیین کرد. این پیمان همدمی، هنگامی رخ داد که ایرباس ۳۰ درصد سفارش‌های سرتاسر جهان را برای هواپیماهای جدید، دریافت می‌کرد. بخشی از صنایع هوانوردی امریکا از جمله سازندگان موتور مانند جنرال الکتریک و همچنین شرکت‌های هواپیمایی مسافری و باربری منافعی برای خود در پیروزی ایرباس می‌دیدند و با اقدامات تجاری علیه آن مخالف بودند. جالب این که شرکت لاکهید مارتین در تلاش بود تا پنجمین شریک کنسرسیوم ایرباس شود و از همان زمان با یکی از موسسese‌های ایرباس، به نام ایرو اسپیشیال ماتریال فرانسه، توافق کرد

هم اکنون به عنوان سومین گروه بزرگ تجاری بعد از اتحادیه اروپا و نفتا (Nafta)، مرکوسور در صدد مذاکره پیرامون قراردادهای تجاری با اتحادیه اروپاست و به علاوه در پی ایجاد منطقه تجاری آزاد امریکای جنوبی است تا همه قاره را از اهرم اقتصادی بزرگ تری عليه امریکا بهره مند سازد

در تکنولوژی سطح بالا، یک آزمایشگاه ژانپی، رایانه‌ای ساخته است، که همطراز قدرت پردازش پیست دستگاه از سریع ترین رایانه‌های امریکائی روی هم رفته است. بنابراین طراح ابر رایانه دانشکده فنی کالیفرنیا، توMas استرلینگ، این دستگاه پیشتر از قبلی رایانه (I.B.M) را پشت سرگذارده و از کاربردهای علمی و عملی ای برخوردار است که نشانگر سطحی از عزم و اراده می‌باشد که بدان دست نیافته ایم

رفت. اکنون دیگر صدای زنگ زدگی رکود دوباره امریکا به گوش می‌رسید. جیمز کاسل، رهبر دیربای اتفاق بازرگانی امریکا در اندونزی گفت: "چین با استفاده از جذب بخش بزرگی از سرمایه‌گذاری‌های جدید خارجی در کشورهای اطراف، صدور تولیدات ارزان صنعتی، واردکردن محصولات با فناوری پیچیده از سنجایپور و زاین، دست‌زنده تلاش‌های دیپلماتیک برای ایجاد مناطق آزاد تجاری در آسیای شرقی، که اکنون در جهان به منطقه‌ای با سریع ترین رشد تجاری تبدیل شده، بیش از پنجاه‌سال سلطه [اقتصادی] امریکا را بر آسیا فرسایش می‌دهد." وی همچنین می‌گوید: "خطمنشی اهرم کردن مسائل اقتصادی در اهداف سیاسی برای امریکا همانند یک بازار بزرگ، مطمئناً رو به کاهش است."

اروپا، امریکا را در حیاط خلوت خود او - امریکای لاتین - به چالش گرفته است. از بین ۲۵ شرکت از بزرگ‌ترین شرکت‌های خارجی در امریکای لاتین در سال ۲۰۰۰، چهارده‌تای اروپایی و هفت‌تای امریکائی بودند و هجوم سرمایه‌گذاری از اروپا در حال پیشی گرفتن از همسایه شمالی است.^(۱) امریکا با نیت ایجاد انحراف از روش آزاد و چندجانبه‌ای تجارت، در پی معاملات دوجانبه، یکی پس از دیگری، با شیلی، کلمبیا، جمهوری دومینیکن و پنج کشور امریکای مرکزی است تا به این طریق بتواند قبل از سال ۲۰۰۵ در منطقه آласکا تا کیپ‌هورون تجارت آزاد بهره‌بربر خود را بر پا کند. ولی در سال ۱۹۹۱ دو کشور از بزرگ‌ترین اقتصادهای امریکای جنوبی، بربزیل و آرژانتین، همراه با پاراگوئه و اروگوئه، بلوک تجاری منطقه‌ای خودشان را به نام مرکوسور تشکیل

نرم‌افزار تسلط داشته و سعی می‌کند که نرم‌افزارهای مربوط به پخش موسیقی، پخش تصویری و پیغام آنی خود را بر دستگاه انصاری وینوز منتکی سازد. سرانجام، تحریم‌های اقتصادی امریکا علیه دیگر کشورها تا سال ۱۹۷۰، بیش از آن که زیر آتش گرفته شوند، بر روی پاهای خود به خوبی استوار بودند: اما با فرارسیدن دهه ۱۹۸۰ فقط در ۱۰ درصد موقعیت این تحریم‌ها شانس موفقیت داشتند.^(۲) تحریم‌های اقتصادی کوبا عموماً حتی از سوی بریتانیا بی‌اعتتا ماند؛ بریتانیایی که مخالفت موقفيت‌آمیز خود را در سال ۱۹۸۲ علیه ممنوعیت صادرات قربانی و دیگر لوازم مورد نیاز شوروی برای لوله‌کشی نفت به آلمان را به وسیله شرکت‌های وابسته به امریکا و مقیم اروپا هدایت کرد. شرکت دلتا، کونتیننتال و امریکن ایرلاینز، ادغام دو شرکت را از موانع سر راه خود نجات داد. در ۱۹۹۸، وان میرت اقدام به تحقیق درباره ادغام دو شرکت حسابداری امریکائی، ارنست اندیانگ از یکسو و ک.ام.پی. جی. پیپ هارولیک از سوی دیگر را اعلام کرد. پس از گذشت یک‌ماه شرکت ارنست ویانگ پایان معامله ادغامی را اعلام کرد.

در سال ۲۰۰۰ کمیسیون رقابت اتحادیه اروپا (E.U.C.C) از معامله بین دو شرکت امریکائی (ادغام ورلد کام با اسپرینت و تصاحب هانیول به وسیله جنرال الکترونیک) جلوگیری کرد و همچنین از ادغام دو تولیدکننده کامپیون‌های سوئیس (اسکانیا و لولو) ممانعت ورزید. پس از آن که دولت بوش، با چشم‌پوشی بر تعادی از مجازات‌های پیشنهادی، بر سر دعوای حقوقی ضد تراست علیه مایکروسافت در سال ۲۰۰۱ به توافق رسید، کمیسیون رقابت اتحادیه اروپا در مارس ۲۰۰۱ به عمق رکود دهه ۱۹۹۰ برای مدتی مبهم و پوشیده باقی مانده بود. اما زمانی که اقتصاد کشور در سال‌های آخر دهه ۱۹۹۰ سریع در این دوره از میانه بود، این اتفاق اقتصاد امریکا به خاطر بسط و رونق اقتصاد امریکا به خاطر بسط و رونق اقتصاد امریکا به خاطر بسط و رونق از آن که دولت بوش، با چشم‌پوشی بر تعادی از مجازات‌های پیشنهادی، بر سر دعوای حقوقی ضد تراست علیه مایکروسافت در سال ۲۰۰۱ به توافق رسید، کمیسیون رقابت اتحادیه اروپا اعلام کرد که به تحقیقات خود پیرامون غول نرم‌افزارها ادامه خواهد داد، زیرا برخلاف قانون حاکم بر بازار

است.

این برنامه‌های سیاسی، " توفان بی عیب و نقص بودجه" را تغذیه می‌کنند. استفاده‌کنندگان "باند وسیع" کمتر از انجشار کسری بودجه پس اندازه‌های ملی را کاهش داده ابعاد کسری‌های بین‌المللی کشور را عمیق‌تر می‌کند و اثکای کشور را به سرمایه‌گذاری‌های خارجی جهت توجه به مصرف داخلی و سرمایه‌گذاری تشدید می‌کند. منشاً این خسارات در کشور در این‌اشت بودجه‌های دولت‌های ایالتی و محلی (S.L.G) نهفته است، که در طول دوره بعد از سال‌های ۱۹۳۰ در بدترین وضعیت بدسر می‌برند. درست در پس پایان سهمیه‌شدن مردم در درآمدها در سال ۱۹۸۶، کاهش کمک‌های دولت فدرال به ایالات و شهرها، به موقعیت رسیده‌ایم که دولت فدرال مسئولیت‌های سنگین‌تر بودجه، بالاخص تأمین خدمات درمانی نیازمندان (S.S.I) و بیمه‌های تأمین اجتماعی برای خانواده‌های کم‌درآمد و اقلامات نوین امنیتی کشور در پس واقعه یازدهم سپتامبر را بر دوش دولت‌های ایالتی و محلی می‌گذارد. دولت‌های ایالتی مجموعاً با کسری بودجه‌ای مقارن ۶۰ تا ۸۵ میلیارد دلار، یعنی ۱۳ تا ۱۸ درصد مخراج‌شان، در سال آینده رو به رو هستند. از آنجا که همه ایالت‌ها جز ایالت ورمانت طبق قانون اساسی یا مقررات بایستی که بودجه متوازنی را به اجرا درآورند، کسری‌های بودجه دولت‌های ایالتی و ولایتی را مجبور ساخته است که در مخراج آموزش، حفاظت عمومی کتابخانه‌ها و پارک‌های دادست به کاهش‌های عمیقی زده و علیرغم رکود اقتصادی و خلاف اندرزهای کارشناسان، مالیات‌ها را افزایش دهند. بدینسان سطوح مختلف دولت سیاست‌های نامتجانس و یا حتی متضادی را به کار می‌گیرند که موجب اختلال در

حقیقت را پیدا می‌نمایند. در امریکا در صد استفاده‌کنندگان "باند وسیع" کمتر از جنوبی، تایوان و کشورهای اسکاندیناوی است و به لحاظ مقدار استفاده فردی از اینترنت پشت سر ده کشور دیگر جهان قرار دارد. با پرداخت مبلغی کمتر از بیست و پنج دلار در ماه، نصف قیمت در امریکا، مشتریان در ژاپن و کره جنوبی به شبکه اینترنت متصل می‌شوند که سرعتش ۵۰ میلیون بیت در ثانیه، یعنی ۱۰ برابر آنچه در امریکا رایج است، می‌باشد.^(۲)

مشکلات جاری و مداوم اقتصاد امریکا ناشی از حمله به دولت فدرال است که با دولت ریگان در دهه ۱۹۸۰ آغاز شد و سرعت سرسام‌آوری در دوره حکومت جورج دبلیو بوش به خود گرفت. کاهش مالیات‌ها در سه نوبت که عمدتاً به سود تروتمندان سنگینی می‌کرد، کمکی شد برای محروم‌زاده‌های بودجه دولت فدرال در سال‌های ۲۰۰۱ - ۱۹۹۸ و ایجاد کسری بودجه به میزان ۳۷۴ میلیارد دلار در سال ۲۰۰۳ و بیش از ۴۵۰ میلیارد دلار برای سال‌های ۲۰۰۶ - ۲۰۰۴. کسری بودجه به خودی خود مسئله‌ای نیست. اگر مازاد بودجه صرف آموزش، حمل و نقل، محیط زیست و خدمات درمانی می‌شد، این اقدامات نه فقط موجب رسایلی در نهادهای مالی، کالاهبرداری در موسسات حسابداری و شیوه ورشکستگی در بین سپاهیانش (شرکت‌هایش)، امریکایی مبتنی بر شرکت‌ها کمتر تخریف‌ناپذیر به نظر می‌رسد. در تکنولوژی سطح بالا، یک آزمایشگاه ژاپنی، رایانه‌ای ساخته است، که همطراز قدرت پردازش بیست دستگاه از سریع‌ترین رایانه‌های امریکایی روی هم رفته است. بنا به نظر طراح ابر رایانه دانشکده فنی کالیفرنیا، توماس استرلینگ، این دستگاه پیش‌تاز قلبی رایانه (M.B.A) را پشت سرگذارده و از کاربردهای علمی و عملی ای برخوردار است که نشانگر سطحی از کاهش سه باره مالیات‌ها محروم ساختن دولت فدرال از منابع مالیاتی و مجبور نمودن آن در قطع مخراج در تمام زمینه‌ها به جز نیروهای ارتش

دادند. هم‌اکنون به عنوان سومین گروه بزرگ تجاری بعد از اتحادیه اروپا و نفتا (Nafta)، مرکوسور در صدد مذاکره پیرامون قراردادهای تجاری با اتحادیه اروپاست و به علاوه در پی ایجاد منطقه تجاری آزاد امریکای جنوبی است تا همه قاره را از اهرم اقتصادی بزرگ‌تری عليه امریکا بهره‌مند سازد. در اوایل دهه ۱۹۹۰، بسیاری از اروپاییان بر این باور بودند که از آنجایی که شرکت‌های سهامی امریکا تجدیدساختار بیست ساله موفقیت‌آمیزی را پشت سر دارند. آنها در بسیاری از صنایع از لحاظ فن آوری، بازدهی و سود سرمایه نقش مسلطی را ایفا خواهند کرد و اروپا به طرز مأیوسانه‌ای عقب افتاده است. اما با به شورفتن "اقتصاد نوین امریکا" - رونق ادواری در رشد بارویی، گسترش سریع‌تر تکنولوژی اطلاعاتی در کارخانجات و وسایل تولیدی، در منازل و مدارس - و با رسایلی در نهادهای مالی، کالاهبرداری در موسسات حسابداری و شیوه ورشکستگی در بین سپاهیانش (شرکت‌هایش)، امریکایی مبتنی بر شرکت‌ها کمتر تخریف‌ناپذیر به نظر می‌رسد. در تکنولوژی سطح بالا، یک آزمایشگاه ژاپنی، رایانه‌ای ساخته است، که هم‌طرز قدرت پردازش بیست دستگاه از سریع‌ترین رایانه‌های امریکایی روی هم رفته است. بنا به نظر طراح ابر رایانه دانشکده فنی کالیفرنیا، توماس استرلینگ، این دستگاه پیش‌تاز قلبی رایانه (M.B.A) را پشت سرگذارده و از کاربردهای علمی و عملی ای برخوردار است که نشانگر سطحی از کاهش سه باره مالیات‌ها محروم ساختن دولت فدرال از منابع مالیاتی و مجبور نمودن آن در قطع مخراج در تمام زمینه‌ها به جز نیروهای ارتش

حضور نیروهای نظامی امریکا، مثل در عربستان سعودی و دیگر قلمروهای نفتی، هنوز هم از منافع اقتصادی امریکا حفاظت می‌کند و این امر ممکن است که حوزه‌های نفتی عراق را نیز در اختیار امریکا قرار دهد، ولی این که این تسلط برای چه مدتی ادامه خواهد داشت و آیا این امر اهرم تسلط امریکا را بر عرضه مقدار نفت و قیمت آن در بازار جهانی تقویت خواهد کرد، سوالی است مشکل آفرین

نظامی اروپا موجب بهره‌برداری امریکا برای وابسته نگهداشتن آن قاره به خود - در نقش یک مرئوس - شد. در اتحادیه اروپا - قطب رقابتگر سرمایه‌داری جهانی - امریکا حضور فرماندهی خود را تقویت کرد. در اکتبر ۲۰۰۱، امریکا طی بمباران و تجاوز به افغانستان برای انهدام شبکه القاعده که آن را مسئول حمله به نیویورک و واشنگتن می‌دانست "جنگ علیه تروریسم" را آغاز کرد. یک سال بعد دستگاه حکومتی بوش اعلام کرد که از نیروهای نظامی خود علیه هر "حریف بالقوه‌ای استفاده خواهد کرد که با انگیزه پیش‌افتادن یا مساوی کردن با قدرت نظامی امریکا، در صدد تقویت نیروهای نظامی خود باشد." (استراتژی امنیت ملی امریکا، سپتامبر ۲۰۰۲) در حين دویدن به سمت شروع جنگ دوم عراق در مارس ۲۰۰۳، امریکا تلاش کرد که از طریق به تصویب رساندن قطعنامه‌ای مبنی بر استفاده از وسائل زور جهت "خلع سلاح" عراق، رأی سازمان ملل را بربايد. این تلاش با شکست دیپلماتیک کاملی پایان پذیرفت. هنگامی که این طرح مورد مخالفت سه عضو دائمی شورای امنیت (فرانسه، چین و روسیه) قرار گرفت، امریکا حتی با فشارهای دیپلماتیک و رشوهای آشکار نتوانست هیچ‌یک از "شش کشور میانه" - آنگلا، کامرون، گینه، شیلی، مکزیک و پاکستان - را به زور وادر کند که به نفع او رأی دهندا. ترکیه به امریکا اجازه نداد که از سرزمینش به عنوان میدان پرش برای عملیات نظامی استفاده کند. بعد از جنگ با عراق روشن شد که امریکا وسائل موثری برای انتقام‌جویی علیه ترکیه - یا

حفظ کرده است، با فروپاشی اتحاد شوروی، امریکا "تنها ابرقدرتی که بر روی پایش باقی ماند." به سرعت آغاز به استفاده از آرایش توین نیروها در جهان نمود تا این عرض اندام جدید و تسلط خود را بر تمام تازه از راه رسیدگان گسترش دهد. در ۱۹۹۰-۱۹۹۱ برای جنگ اول خلیج، امریکا ائتلافی را به هم وصله پینه کرد، اما آماده پرداخت مخارجش نبود و هنگامی که متحداش شروع به خلف وعده ۳۷ میلیاردیشان کردند، جورج بوش گلایه کرد (و روز پایان جنگ، بانگ برآورد که "به لطف خدا، ما از عوارض ناشی از جنگ و بتام برای همیشه خلاصی یافته‌ایم.") در عین حال امریکا دریی راه‌هایی بود که سازمان پیمان آتلانتیک شمالی (ناتو) را زنده نگهدارد، با وجود آن که دلیل رسمی برای پایه‌گذاری آن در ۱۹۴۹ اتحاد جماهیر شوروی - ناپدید شده بود. بنا به استند ۱۹۹۲ طرح دفاعی پنťاگون آین که ناتو همچنان به عنوان ابزار عمده دفاع و امنیت دیگر قلمروهای نفتی، هنوز هم از منافع اقتصادی امریکا حفاظت می‌کند و این امر ممکن است که بماند دارای اهمیت اساسی است و ما باید از پیدایش قراردادهای امنیتی که تنها اروپا را شامل شود، ممانعت ورزیم ما باید روش‌های مانع تراشی در برابر رقبای بالقوه را حمایت کنیم که حتی خیال نقش بزرگ‌تر منطقه‌ای یا جهانی را در سر نپردازند." (۱۲)

درمان نظامی بروای رکود اقتصادی آیا می‌توان از برتری نظامی امریکا برای ساخت مجده‌زمنی اقتصادی اش استفاده کرد؟ آیا این کار می‌تواند در سراسر عالم باشد؟ طی پنجاه‌سال، تأسیسات نظامی امریکا منبع حمایتی برای سرمایه چندملیتی و پیمان‌هایی بوده‌اند که منطقه‌شان حفاظت از تجارت آزاد و نظام سرمایه‌گذاری در سراسر جهان بوده است. حضور نیروهای نظامی امریکا، مثلاً در عربستان سعودی و دیگر قلمروهای نفتی، هنوز هم از منافع اقتصادی امریکا حفاظت می‌کند و این امر ممکن است که حوزه‌های نفتی عراق را نیز در اختیار امریکا قرار دهد، ولی این که این تسلط برای چه مدتی ادامه خواهد داشت و آیا این امر اهرم تسلط امریکا را بر "عرضه مقدار نفت" و "قیمت" آن در بازار جهانی تقویت خواهد کرد، سوالی است مشکل آفرین. پاکس امریکانا (صلاح به سبک امریکا) برای متحده امریکا ناتو در جنگ هواپی علیه یوگسلاوی استفاده کرد، زیرا آن کشور از پذیرش شرط و شروط واشنگتن پیرامون بهبود درگیری‌های قومی و اقلیمی در کوزوو - استانی از یوگسلاوی - امتناع ورزید. (۱۳) از این‌رو، از هم پاشیدگی ظرفیت حیر نیروهای

گروهی از این شرکت‌ها که منافع مشترکشان به وفاداری‌شان به هر کشوری می‌چربد اختلاف بین کشورهای رقیب سرمایه‌داری به اختلال قوی باعث بی‌ثباتی سرمایه‌جهانی خواهد شد. هر ملت سرمایه ملی خود را حمایت و نیابت می‌کند، اما تمام سرمایه‌های ملی - تا آن اندازه که ملی باقی مانده‌اند - وابستگی متقابل به مسائل تولیدی، تجارت و مالی عبور مرزی دارند. تقریباً هر تهاجم توسعه طبلانه امریکا بی‌چون و چرا بازارهای آزاد، ثبات سیاسی و نهادهای موردن توافق بین‌المللی را که سرمایه‌جهانی بدان‌ها متکی است و افزون بر این تاکنون منافع خود امریکا را از سال‌های دهه ۱۹۴۰ محفوظ نگهداشت، مورد تهدید قرار می‌دهد.

هم‌اکنون امریکا با رقبا شکست‌ناپذیری به نام اتحادیه اروپا رویه‌روست که همطراز خودش در تولید و تجارت است. در عین حال اتحادیه اروپا، هستی سیاسی نو ظهوری است که با حضور فرانسه و آلمان در آن تعادل پیدا کرده است. این اتحادیه، با وجود این که از لحاظ نظامی هم‌اورده با امریکا ندارد ولی بر آن است تا با امریکا به رقابت پردازد. کشورهای آسیایی حول محور ژاپن و چین در حوزه اقتصاد منطقه‌ای در حال پیوند و جوش خوردن هستند و در کنار این حوزه، هندوستان قرار دارد که در حال تکامل و تبدیل به یک مرکز سفارش قطعات برای تولیدکنندگان نرم‌افزار و خدمات رایانه‌ای می‌باشد. در کنفرانس وزیران سازمان تجارت جهانی در کنکون مکزیک در سپتامبر ۲۰۰۳، برزیل به عنوان سازمان‌دهنده

یک ابرقدرت متکبر قلمداد کرده و آن را خطر بزرگ‌تری از کره‌شمالی و ایران (دو کشور عضو محور شارست) بهره‌برداری نماید؛ دولت‌های انگلیس، اسپانیا و لهستان (نه مردمان این کشورها) از جنگ پشتیبانی کردند، ولی فقط انگلیس بود که کمک نظامی قابل توجهی به جنگ کرد. بهزودی ثابت شد که اشغال عراق از عهده نیروهای نظامی امریکا در آن اقیانوس اطلس که در ژوئیه ۲۰۰۳ به وسیله جرمن مارشال فاند (German Marshall fund) متعلق به امریکا و شرکت‌دی سان پالو، یک بنیادتربیتی (ایتالیایی) نشان داد که فقط درصد تمام اروپاییان اعمال رهبری قوی به وسیله امریکا در امور جهانی را "بسیار خوشایند". قلمداد می‌کنند و ۷۰٪ فرانسویان و ۵۰٪ آلمانی‌ها و ایتالیایی‌ها دخالت امریکا را "ناخوشایند" می‌دانند.^(۱۶) بنابر نظر کاپریل کولکو، امریکا "تلاش بی‌انتهای بیهوده‌اش... برای حل بی‌ثباتی اقتصادی و اجتماعی که منافع آن را به قول خودش به چالش گرفته است، همیشه آماده استفاده از قدرت ممتاز نظامی است... همان برنامه‌های سیاسی که به درجات مختلف برای امریکا فاجعه‌آفرین بوده‌اند، هنوز به عنوان تنها راه حل برای برخورد با مسائل پشت سر هم و رشیدیابنده جهانی موردن قبول واقع می‌شود که حتی ۵۰ سال قبل به حدی بفرنج شده بودند که از اختیارش خارج بود.^(۱۷) در دنیای بعد از جنگ سرد، رقابت‌های بین کشورهای سرمایه‌داری به پیروی از مسائل امنیتی جنگ سرد محدود نمی‌گردد. از آنجا که شرکت‌های چندملیتی در تمام قاره‌ها، بخش‌هایی از اقتصادهای ملی را به هم متصل ساخته‌اند، با تضعیف

فرانسه و آلمان - ندارد. اما امریکا، یک بار دیگر، نشان داد که می‌تواند از تفرقه بین کشورهای اروپایی بهره‌برداری نماید؛ دولت‌های اسپانیا و لهستان (نه مردمان این کشورها) از جنگ پشتیبانی کردند، ولی فقط انگلیس بود که کمک نظامی قابل توجهی به جنگ کرد. بهزودی ثابت شد که اشغال عراق از عهده نیروهای نظامی امریکا در آن کشور خارج است و افغانستان نیز پس از فرونشستن جنگ امریکا وضعیت بهتری ندارد. از همان اوایل نوامبر ۲۰۰۲، کشور در حال لغزش به سوی هرج و مرج، ناامنی، تحت کنترل خانهای مسلح درآمد و القاعده در استان پکتیا آغاز به تجدید قوا کرد.

طی این دو سال "جنگ علیه تروریسم" اعتبار امریکا در سراسر جهان از بین رفته است و ضربه جانانه‌ای به ایدئولوژی و فرهنگ امپریالیسم وارد ساخته است. نظرخواهی‌ها پیرامون افکار بین‌المللی نشان داده است که جنگ علیه عراق شکاف بین امریکایی‌ها و اروپایی‌ها را وسیع تر کرده، جهان اسلام را برانگیخته تر کرده، از قدرت حمایت از جنگ علیه تروریسم کاسته به ایدئولوژی و فرهنگ امپریالیسم وارد ساخته است. نظرخواهی‌ها پیرامون افکار بین‌المللی نشان داده است که جنگ علیه عراق "شکاف بین امریکایی‌ها و اروپایی‌ها را وسیع تر کرده، جهان اسلام را برانگیخته تر کرده، از قدرت حمایت از جنگ علیه تروریسم کاسته و به نحو چشمگیری حمایت مردم جهان را از ناتو کاهش داده است" داده است.

بعد از جنگ با عراق روش شد که امریکا و سایر موثری برای انتقام جویی علیه ترکیه - یا فرانسه و آلمان - ندارد. اما امریکا، یک بار دیگر، نشان داد که می‌تواند از تفرقه بین کشورهای اروپایی بهره‌برداری نماید؛ اسراییل، کویت، کانادا، (انگلیس، ایتالیا و استرالیا) حمایت رو به کاهش است. در نظرستجوی از یازده ملت به وسیله B.B.C از جمله امریکایی‌ها و فقط یک ملت عربی (اردن)، دو سوم آنها امریکا را

طی این دو سال "جنگ علیه تروریسم" اعتبار امریکا در سراسر جهان از بین رفته است و ضربه جانانه‌ای به ایدئولوژی و فرهنگ امپریالیسم وارد ساخته است. نظرخواهی‌ها پیرامون افکار بین‌المللی نشان داده است که جنگ علیه عراق داده است که جنگ علیه تروریسم را برانگیخته تر کرده، از قدرت حمایت از جنگ علیه تروریسم کاسته و به نحو چشمگیری حمایت مردم جهان را از ناتو کاهش داده است" داده است.

بعد از جنگ با عراق روش شد که امریکا و سایر موثری برای انتقام جویی علیه ترکیه - یا فرانسه و آلمان - ندارد. اما امریکا، یک بار دیگر، نشان داد که می‌تواند از تفرقه بین کشورهای اروپایی بهره‌برداری نماید؛ اسراییل، کویت، کانادا، (انگلیس، ایتالیا و استرالیا) حمایت رو به کاهش است. در نظرستجوی از یازده ملت به وسیله B.B.C از جمله امریکایی‌ها و فقط یک ملت عربی (اردن)، دو سوم آنها امریکا را

از آنجا که شرکت‌های چندملیتی در تمام قاره‌ها، پخش‌هایی از اقتصادهای ملی را به هم متصل ساخته‌اند، با تضعیف گروهی از این شرکت‌ها که منافع مشترکشان به وفاداری شان به هر کشوری می‌جرید، اختلاف بین کشورهای رقیب سرمایه‌داری به احتمال قوی باعث بی‌ثباتی سرمایه جهانی خواهد شد

تقرباً هر تهاجم توسعه طلبانه امریکا بی‌چون و چرا بازارهای آزاد، ثبات سیاسی و نهادهای مورد توافق بین‌المللی را که سرمایه جهانی بدان‌ها متکی است و افزون بر این تاکنون منافع خود امریکا را از سال‌های دهه ۱۹۴۰ محفوظ نگه داشته، مورد تهدید قرار می‌دهد

حل و فصل اختلافات تجاری از عالم داشته است.
فاینشال تایمز، ۲۷ نوامبر ۲۰۰۱.
۸. بوش منع محصولات Bio-Crops به وسیله اروپا را به مسئله گرسنگی بسط می‌دهد.
نیویورک تایمز، ۲۲ می ۲۰۰۳.

۹. گالیلو، لوموند، ۱۹ دسامبر ۲۰۰۱.
۱۰. کیمبلی الیت و جی، هلفبیور، «همان آواره، همان اختصار، تحریم اقتصادی در دهه ۱۹۹۰، امریکن اکونومیک ریویو ۸۹ (من ۱۹۹۹)؛ امریکا از تحریم عقب‌نشینی می‌کند...» نیویورک تایمز، ۳۱ زوئیه ۱۹۹۸.

۱۱. «رهمن آسیا چین را همسایه‌ای صمیمی یافته‌اند.» نیویورک تایمز، ۱۸ اکتبر ۲۰۰۳؛ در آسیا چین رقیب امریکا شده است. نیویورک تایمز، ۲۸ زوئیه ۲۰۰۲؛ «آمریکای لاتین از لحاظ جذب سرمایه‌گذاری آسیا را پشت سرگذاشده است.» وال استریت ژورنال، ۲۲ فوریه ۲۰۰۰.
۱۲. «کامپیوتر ژاپنی سریع‌ترین کامپیوتراست، در حالی که امریکا روزیه روز عقب می‌افتد.» نیویورک تایمز، ۲۰ آوریل ۲۰۰۲. «چه چیزی ما را کند کرده است؟» وال استریت ژورنال، ۳ اکتبر ۲۰۰۳.

۱۳. صفحه سردی‌بران، فاینشال تایمز، ۲۳ می ۲۰۰۳.

۱۴. در استراتژی امنیت امریکا آمده است که ته هیچ کشوری اجازه رقابت ناده نمی‌شود. نیویورک تایمز، ۸ مارس ۱۹۹۲.

۱۵. نگاه کنید به: دیان جانستون، «جنگ صلیبی دیوانگان» (نیویورک، مانتی ریویوپرس، ۲۰۰۲).

۱۶. «پس از جنگ عراق، نظر دنیا درباره امریکا منفی است.» نیویورک تایمز، ۴ زوئیه ۲۰۰۳؛ «نظرخواهی در ۱۱ کشور میان آن است که امریکا کشوری خودبین و بانخوت است.» فیلadelفیا اینکورپور، ۱۹ زوئیه ۲۰۰۳.

۱۷. کابریل گالکو، «قرن دیگری در جنگ؟» (نیویورک، نیویورک پرس، ۲۰۰۲، صفحه ۸۷).
بهینه‌سازی از این متن در اینجا مذکور نشده است.

به قربانیان آن و همچنین نیروهای پیشرو حرکت‌آفرین جهان در حال توسعه و جهان اول می‌باشد.

* Global Hegemony

یادداشت‌ها:

۱. داده‌های زیر عمدتاً از منابع بانک جهانی استخراج گردیده‌اند. بانک جهانی، شاخص‌های رشد ۲۰۰۳ (نیویورک: چاپخانه دانشگاه آکسفورد، ۲۰۰۳)؛ سازمان تجارت جهانی، آمار تجارت بین‌المللی ۲۰۰۲ (زنون، ۰۲۰۰۲، W.T.O.)؛ کنفرانس سازمان ملل پیامون تجارت و رشد، گزارش سرمایه‌گذاری جهانی ۲۰۰۲ (نیویورک: سازمان ملل، ۲۰۰۲)؛ اتحادیه اروپا (E.U) شامل تمام کشورهای اروپایی غربی به استثنای ترکیه و سوئیس است.

۲. بیوروکام می ۱۹۹۷ در union.org در www.eur. صندوق بین‌المللی بول، گزارش سالانه ۲۰۰۲ (وشنگتن، ۰۲۰۰۲، I.M.F.) جلوی ۱۰۲.

۳. واردات اجنبی که بر صادرات همه سال‌ها به جز سال ۱۸۷۰ می‌چرید؛ جی. آ. میچل، آمارهای تاریخی امریکا (نیویورک: چاپخانه دانشگاه کمبریج، ۱۹۸۸)، صفحات ۸۶۸-۸۷۰.
۴. آورف ویدرزن، خیابان پارک، مجله بیزینس ویک، ۷ زوئیه ۲۰۰۳.
۵. گزینش از برای واحد صورت حساب نفت در www.Opec.org (خبر و اطلاعات، سخترانی‌ها).

۶. گزارش اقتصادی رئیس جمهوری در ۱۹۹۵ (واشنگتن، اداره چاپ دولت امریکا، ۱۹۹۵) صفحات ۲۳۱-۲۳۵، در معامله‌ای بر سر تجارت اتومبیل، نیویورک تایمز، ۲۹ زوئیه ۱۹۹۵.

۷. آزادستادن بارانه باعث توسعه صادرکنندگان شده است. وال استریت ژورنال، یکم می ۲۰۰۲؛ امریکا مقامات عالی‌رتبه را برابر

و رهبر بیست و دو کشور در حال توسعه، از جمله چین و هندوستان، ظهور نمود و علیه برنامه‌های شگفت‌انگیز یارانه‌ای امریکا، اتحادیه اروپا و ژاپن از یکسو و علیه «مبوبات سنگاپور» (قواعد سرمایه‌گذاری، تجارت، رقابت و کمک‌های دولتی برای پیشبرد منافع شرکت‌های چندملیتی در کشورهای در حال توسعه) قیام کرد. کشورهای پاکستانی روی فراز اول، فراز دوم را یا نادیده گرفتند یا امتیازهای سطحی دادند. فروزیزی مذکور کنکون، همچنین نشانه یک عمل تلافی گرایانه علیه امریکا در دوران بعد از جنگ عراق بود. درواقع اتحاد مرکوسور از دل کنکون به وجود آمد، اما با یک شتاب و انرژی تازه با پیشنهاد پرو مبنی بر ایجاد حوزه تجاری «ملت‌های امریکایی جنوبی». این نشست، پیمان مرکوسور را با کشورهای جوامع آند (برو، بولیوی، کلمبیا، اکوادور و ونزوئلا) همانند یک وزنه مخالف علیه طرح امریکا میکارچه به رهبری امریکا، متحد نمود.

جنگ ویتنام هم‌مان با نخستین شکست در هژمونی امریکا بود و جنگ علیه تروریسم «این افول را شتاب خواهد داد. امریکا هرگز نمی‌تواند جهان چندقطبی را با عملیات یکجانبه نظامی یا غیر آن به زیر سلطه درآورد. چنین عملیاتی ممکن است تنها به ویرانی و هرج و مرچ بینجامد و مانع آن شود که قواعد جدید بازی بتوانند عینیت پیدا کنند. بهترین پایداری در برابر توسعه طلبی جدید امریکا، دادن امید